

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.:(250) 860-7295

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: dormitionofficemanager@gmail.com

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



1st SUNDAY after PENTECOST: ALL SAINTS SUNDAY

1-ша НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА: НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ

June / Червень 15th, 2025 A.D.

"Holiness is not the luxury of a few people, but a simple duty for you and me."

(teaches and reminds us all Saint Mother Teresa of Calcutta today)

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!

Christ Is among us! – He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD! We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

SUNDAY, June 15th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

Mon., June 16th at **9:30 a.m.** Rosary: *for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні*

6:00 p.m. – 6:25 p.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

6:30 p.m. Moleben to Our Lord Jesus Christ

Tue., June 17th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessing for Ms. Stephania Holick (requested by Mrs. Martha Holick and Family)

Wed., June 18th at **9:30 a.m.** Rosary: *for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні* and Lectio Divina / Bible studies

10:30 a.m. – 11:00 a.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Thurs., June 19th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

Fri., June 20th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for the souls in Purgatory

Sat., June 21st at **9:30 a.m.** Moleben to Our Lord Jesus Christ

SUNDAY, June 22nd at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Troparion (tone 8): You came down from on high, O Merciful One and accepted three days of burial to free us from our sufferings. O Lord, our life and our resurrection, glory be to You.

Troparion (tone 4): Clothed as in purple and fine linen with the blood of Your martyrs throughout the world, Your Church cries out to You through them, O Christ God: send down Your loving-kindness on Your people; grant peace to Your community, and to our souls great mercy.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (tone 8): O Lord, Maker of nature, the world offers You the godly martyrs as the first fruits of nature. By their supplications, through the Mother of God, preserve Your Church and Your people in profound peace, O most merciful One.

Prokimenon (tone 8): Pray and give praise to the Lord our God (*Ps 75:12*). Verse: In Judea God is known; His name is great in Israel (*Ps 75:2*). **Prokimenon** (tone 4): God is wonderful in His saints, the God of Israel (*Ps 67:36*).

Epistle: A reading from the Letter of St. Paul to the Hebrews: (Heb. 11:33-12:2a)

Brothers and Sisters, by faith the saints conquered kingdoms, did what was just, obtained the promises; they broke the jaws of lions, put out raging fires, escaped the devouring sword; though weak they were made powerful, became strong in battle, and turned back foreign invaders. Woman received back their dead through resurrection. Others were tortured and would not receive deliverance, in order to obtain a better resurrection. Still others endured mockery, scourging, even chains and imprisonment. They were stoned, sawed in two, put to death at sword's point; they went about garbed in the skins of sheep or goats, needy, afflicted, tormented. The world was not worthy of them. They wandered about in deserts and on mountains, they dwelt in caves and in holes of the earth. Yet despite the fact that all of these were approved because of their faith, they did not obtain what had been promised. God had made a better plan, a plan which includes us. Without us, they were not to be made perfect. Therefore, since we for our part are surrounded by this cloud of witnesses, let us lay aside every encumbrance of sin which clings to us and preserve in running the race which lies ahead; let us keep our eyes fixed on Jesus, who inspires and perfects our faith.

Alleluia (tone 4): The just cried out and the Lord heard them, and delivered them from all their afflictions (*Ps. 33:18*). The afflictions of the just are many, but out of them all will the Lord deliver them (*Ps. 33:20*). The heavens shall confess Your wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints (*Ps. 88:6*).

Gospel: (Matthew 10:32-33; 37-38; 19:27-30)

The Lord said to his disciples, "whoever acknowledges me before people I will acknowledge before my Father in heaven. Whoever disowns me before people I will disown before my Father in heaven. Whoever loves father or mother, son or daughter, more than me is not worthy of me. Whoever will not take up his or her cross and come after me is not worthy of me." "Then it was Peter's turn to say to him: "Here we have put everything aside to follow you. What we can expect from it?" Jesus said to them: "I give you my solemn word, in the new age when the Son of Man takes his seat upon a throne befitting his glory, you who have followed me shall likewise take your places on twelve thrones to judge the twelve tribes of Israel. Moreover, everyone who has given up home, brothers or sisters, father or mother, wife or children or property for my sake will receive many times as much and inherit everlasting life. Many who are first shall come last, and the last shall come first.

Communion Verses: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (*Ps. 148:1*). Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous (*Ps. 32:1*). Alleluia! (x3)

Літургійні частини Українською мовою:

Тропар (глас 8): З висоти зійшов Ти, Милосердний, і триденне погребення прийняв Ти, щоб нас звільнити від страждань. Життя і воскресіння наше, Господи, слава Тобі.

Тропар (глас 4): У всьому світі мучеників твоїх кров'ю, як багрянцею і висоном, церква твоя прикрасилася і через них воскликуює тобі, Христе Боже: Людям твоїм щедроти твої зішли, мир громаді твоїй даруй і душам нашим велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Аминь.

Кондак (глас 8): Як початки ества насадителєві творіння вселенна приносить тобі, Господи, богоносних мучеників. Їх молитвами в мирі глибокому церкву твою, громаду твою, Богородиці ради, збережи, Многомилостивий.

Прокімен (глас 8): Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому (*Пс. 75, 12*)

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його (*Пс. 75, 2*)

Прокімен (глас 8): Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому (*Пс. 75, 12*)

Апостол: До Євреїв послання читання: (*Євр. 11, 33 - 12, 2a*)

Браття і Сестри, всі святі вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні, будши недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб осягнути ліпше воскресіння. Інші наруг і бичів зазнали та ще й кайданів і в'язниці; їх каменовано, розрізувано пилою, брано на допити; вони вмирили, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли досконалість. Тому і ми, маючи навколо себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко обмотує, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам, вдивляючися пильно в Ісуса, засновника й завершителя віри, який, замість радості, що перед ним була, витерпів хрест, на сором не звертаючи уваги, і який возсів праворуч Божого престолу.

Алилуя (глас 4): Візвали праведні, і Господь вислухав їх, і від усіх скорбот їх ізбавив їх (*Пс. 33, 18*). Багато скорбот у праведних і від усіх них ізбавить їх Господь (*Пс. 33, 20*).

Євангеліє: (*Матєя 10:32-33; 37-38; 19:27-30*)

Сказав Господь своїм учням: "Кожний, хто визнає мене перед людьми, того і я визнаю перед моїм Отцем небесним. Хто ж мене зречеться перед людьми, того й я зречусь перед Отцем моїм небесним. Хто любить батька або матір більше, ніж мене, той недостойний мене. І хто любить сина або дочку більше, ніж мене, той недостойний мене. Хто не бере свого хреста й не йде слідом за мною, той недостойний мене." Тоді озвався Петро і сказав до нього: "Ось ми покинули все й пішли за тобою; що будемо за те мати?" Ісус відповів їм: "Істинно кажу вам: Ви, що пішли за мною: як новий світ настане, коли Син Чоловічий сяде на престолі своєї слави, сидітимете й ви на дванадцятьох престолах, щоб судити дванадцять поколінь Ізраїля. І кожний, хто задля імени мого покине дім, братів, сестер, батька, матір, жінку, дітей, поля, в сто раз більше одержить і життя вічне матиме в спадщину. Багато з перших будуть останніми, а останні – першими."

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (*Пс. 148:1*). Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (*Пс. 32:1*). Алилуя (x3).



THANK THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!



HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the 11th year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, organized and participated in our parish welcoming of Bishop Michael and Reverend Fathers, spent many hours cleaning outside of the church, volunteer, support our parish community and via our church helping people, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church communities in Okanagan Valley!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitiontransfer@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. **PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	<u>Sunday Donations</u>	<u>Weekly Requirement</u>	<u>Shortfall/Surplus</u>
June 8, 2025	\$1,353	\$2,360	-\$1,007
Year to Date (YTD)	\$33,641	\$54,280	-\$20,639

GREETINGS!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

We welcome Rev. Fr. Ivan Shufat praying, visiting and helping at our beautiful parish community today!

May the Almighty God bless in good health and salvation to

Maria Fedorov, Oksana Karmeluk, Anna-Angelina Kutseryb,

Denys Kulyniak, Forrest Lieve Kresak, Jacob Darryl Schaumleffel, Michael Tomashevskyy

receiving their first Mystery/Sacrament of Confession and Solemn Holy Communion at our parish this blessed year!

"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, 'Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God.'" (Mt. 19:14) Thank you, parents, relatives, and all our parishioners!

May the Almighty God bless in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Mrs. Arlene Pilgrim on her birthday (June 15th), Mr. Russehl Smith on his birthday (June 15th), Mr. Oleh Biichuk on his birthday (June 15th), Christina Achtymichuk on her birthday (June 16th), Mr. Walter Achtymichuk on his birthday (June 17th), Mr. Walter and Mrs. Lesia Achtymichuk on their wedding anniversary (June 17th), Mrs. Karen Lalach on her birthday (June 17th), Mr. Michael and Mrs. Elizabeth Rawluk on their wedding anniversary (June 17th), Mr. Robert Kwiatkoski on his birthday (June 19th), Mr. Chris Billinton on his birthday (June 19th), Mr. Peter Karolcik on his birthday (June 21st), and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

What does it mean to be a Father?

A father must be many things for his family. First of all, he must be a breadwinner.

He must provide for those he loves.

Often it is only a breadwinner who knows what it costs in blood, sweat and tears to be a good provider!

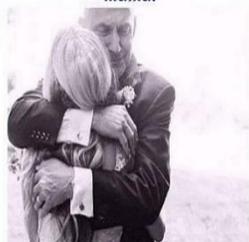
A father must look deeply into his conscience, and with his wife, determine what the real needs of his family are. He must sometimes willingly and without regret make decisions that will be appreciated perhaps only after the years have gone by! A father must be a leader; one who shares in the decision-making process with his family!

A father must also be a priest, helping to lead his family to God. In a sense, a father is called to be like God, in that he creates, sustains and provides for those he loves!

Dear fathers, grandfathers, god-fathers, most reverend and reverend spiritual fathers may the Almighty and Omnipresent God bestow upon you, your families and all your dear one's good health, peace, lots of love, blessings and happiness that you can cherish always – HAPPY, BLESSED FATHER'S DAY!!!

Цінуйте тата так само,
як маму...

Тато говорить менше, але
переживає за нас так само, як
мама.



NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5): <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering or being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevsky and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: 1) You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

Discover Canada's 2nd National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky. You can also tour the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday – 10 am to 5pm
Saturday – 10 am to 1 pm
Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine
7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: bvmartyrshrine.com

Call 204-338-7321

Email: info@bvmartyrshrine.com



Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini!

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

Christian prayers-petitions for Ukraine: «*Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.*

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб всемілостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

✚ Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$ _____ (or ____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.

✚ YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.

✚ We would like to let you know that we still have some Ukrainian sausages for sale. They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other the Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.

✚ Our Parish Executive Council Meeting is at 7 p.m. on Monday, June 16th, 2025 A.D.

✚ JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



Rachel's Corner: "The light never goes out for us; it only hides behind the clouds of our present situation. The Holy One is just as present with us in our dark times as in our well-lighted ones." - Joyce Rupp, *Little Pieces of Light*

Did it feel like the light went out the day of your loss due to an abortion decision, and you were submerged in darkness? It can be comforting to know that the light is still there, and so is God. He wants nothing more than to embrace you on a Rachel's Vineyard Retreat™ and remind you of His light as well as your own. Join us.

We know what it feels like to re-discover that light. info@rachelsvineyardkelowna.com

www.rachelsvineyardkelowna.com

f Rachel's Vineyard Kelowna: 250-762-2273 Confidentiality assured.

Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

• Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

• Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>

• Жусе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Світ.: <https://dyvensvit.org>

Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)



We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, The Sacred Scriptures / Bible, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 Marilyn_daulat@hotmail.com or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накладають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

✚ **KF Centre, музей історії авіації в Оканаган пропонує тур для український переселенців.** Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

✚ **A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household.** If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: jdjdbp016@gmail.com Phone or Text: 780 903 7559



PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon

Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / будні 9:00 - 12:00

Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

JUBILEE YEAR 2025
PILGRIMS OF HOPE
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ
ПАЛОМНИЦТВА
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

"Hope does not disappoint!" (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

«Надія ж не засоромить!» (Рим 5:5)

Надія ж не засоромить!
(Рим 5:5)

Hope does not disappoint!
(Rom 5:5)



Щорічне епархіальне паломництво до Гріндрода 2025!

Annual Eparchial Pilgrimage to Grindrod 2025!

27-28 червня - П'ятниця-Субота
Запам'ятайте дати!
Плануйте подорож цього ЮВІЛЕЙНОГО РОКУ!
Ми покликани бути «Паломниками Надії» для світу!... тож приходьте самі, приходьте з родиною, приходьте з друзями, але **ПРИХОДЬТЕ** на цей надзвичайний досвід зустрічі з Господом, особистих змін та нового життя!

27-28 June - Friday-Saturday
Save the dates! Plan to make the journey this JUBILEE YEAR!
We are called to be "Pilgrims of Hope!" to the world!... so, come on your own, come with your family, come with friends, but **COME** to this extraordinary experience of encounter with the Lord, personal change and... new life!

Це паломництво — особливий духовний час зустрічі з Господом, внутрішнього оновлення та спільної молитви. Ми всі покликани бути Паломниками Надії для світу! Тож приходьте самі, з родиною, з друзями — головне, приходьте, щоб пережити незвичайний досвід Божої присутності, особистих змін та нового життя.

Не забудьте зберегти дати — 27-28 червня — і вже сьогодні починайте планувати цю благословенну подорож.



I am excited to announce that we will once again be able to offer camp to children in our Eparchy. Founded in 1983, this will be our 41st anniversary of Camp St. Volodymyr. The camp is open to children aged 7 to 15 as of December 2025. Registration for campers will take place in May so start planning your summer holidays now! Please note camp will now end on Friday. Since 1983, we have been enriching campers in their Ukrainian Catholic faith and culture through game, songs, and education. Activities include Ukrainian dance, water (swimming, kayaks, canoeing), catechism, arts & crafts, field games, campfires, singing, theme days, and contests. Keeping camp fun and exciting is our number one priority. After all, camp is for the campers!

1) *How do I pay?* This year, only INTERACT e-Transfers will be accepted. Payment must be received within 24 hours of registration.

Log into your online or mobile banking app and select the account. Choose or add our email address: csv.nweparchy@gmail.com

Enter the amount. \$ 460 - Camper Fee

2) *Is there a phone number or email where I can contact the organizer with any questions?* Yes, feel free to contact us either by email csv.nweparchy@gmail.com or call Jennifer at 604.220.0584. More information available on our eparchial website: www.nweparchy.com Be sure to follow on Instagram or on Facebook: [csv.nweparchy](https://www.instagram.com/csv.nweparchy)

Camp St. Volodymyr BC 2024 registration, at eventbrite: https://www.eventbrite.com/e/camp-st-volodymyr-bc-2025-registration-1325636266759?utm-campaign=social&utm-content=attendeeshare&utm-medium=discovery&utm-term=listing&utm-source=cp&aff=ebdsshcopyurl&fbclid=IwY2xjawK5iVWleHRuA2F1bQixMQBicmlkETFwV6k9abTJPZkQ2WTlOR2NmAR6x9qTqV1P8Ai3jGpC7NfHWSISIZukqww5NIZlktcAVM_rrtWimm6JierVY7w_aem_nG3Bfyd9hr0D4A75lbrm8g

Please let your parish priest know if you are interested, so we can plan accordingly.

If you are interested in volunteering as counsellor email csv.nweparchy@gmail.com for an application.

For more information, contact Jennifer Caldwell at csv.nweparchy@gmail.com 604.220.0584.

Saints Peter and Paul Fast is from June 16th until the end of day of June 28th, 2025 A.D. As Christians please live this journey and special time for your spiritual growth and enrichment by moving toward The Almighty God!

Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

Eparchial Pilgrimage to Grindrod 2025: "Hope does not disappoint!" (Romans 5:5)

We joyfully announce that the Annual Eparchial Pilgrimage to Grindrod will take place on June 27–28, 2025 (Friday–Saturday). This year's pilgrimage is inspired by the uplifting theme of the Jubilee Year: "Hope does not disappoint!"

We are all called to be "Pilgrims of Hope" for the world! So come on your own, come with family, or invite friends — just COME and experience this extraordinary journey of encounter with the Lord, personal renewal, and new life.

Save the dates — June 27–28! Start planning now to take part in this special spiritual opportunity for our Eparchy.

Епархіальне паломництво до Гріндроду 2025: "Надія ж не засоромить!" (Рим. 5:5)

З радістю повідомляємо, що щорічне епархіальне паломництво до Гріндроду відбудеться 27-28 червня 2025 року (п'ятниця-субота). Цьогорічна проща проходить під глибоким і надихаючим гаслом: "Надія ж не засоромить!", що відображає головну тему Ювілейного Року — Надія.

CAMP ST. VOLODYMYR:

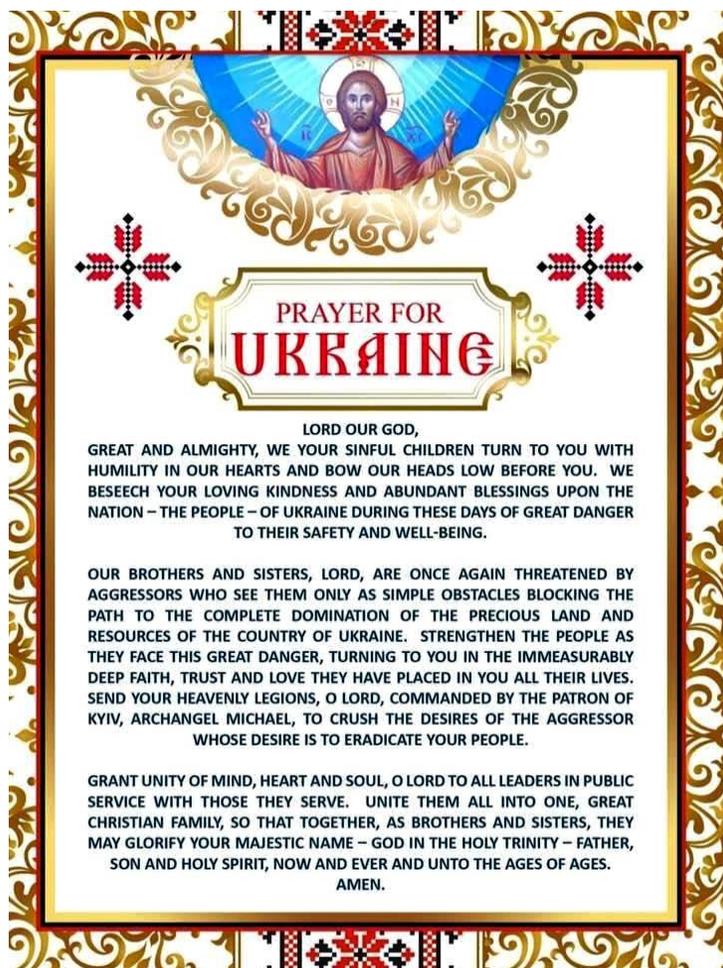
**Dates: Sunday, August 17 – Friday, August 22, 2025
@ Camp Tulahead in Princeton, BC**

Address: 1818 British Columbia 5A Princeton, BC V0X 1W0

Ages: 7-15 as of December 2025

We are excited to announce that we are planning for an alternative location to host this year's Eparchial Camp as Camp OAC rebuilds.

Dear Camp Saint Volodymyr Family!



**PRAYER FOR
UKRAINE**

LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
AMEN.

Dignity®
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

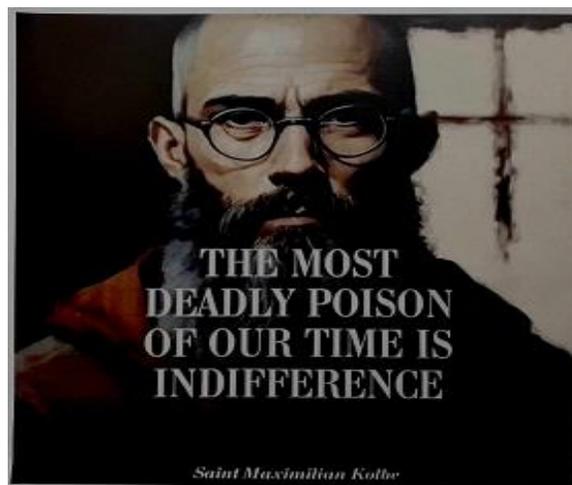
Location Manager - Funeral Director
 ☎ 250-762-2299 | ✉ 250-862-9544
 terance.coderre@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
 www.firstmemorialfuneralkelowna.com



Вічна Пам'ять
 250.860.7077
Springfield
 FUNERAL HOME



«Найсмертоноснішою отрутою нашого часу є
байдужість!»

– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.
 How many people lose their faith,
 become careless,
 do not even realize, that a human person without faith
 becomes an animal. (vol. XII, page 293)

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

